

Italy-Rome: Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment
OJ S 151/2016 06/08/2016
Contract notice – utilities
Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Trenitalia SpA — Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane — Direzione Logistica Industriale

Postal address: Piazza della Croce Rossa 1

Town: Roma

NUTS code: IT Italia

Postal code: 00161

Country: Italy

Contact person: Direzione Logistica Industriale — Daniela Chiappini

E-mail: g.facco@trenitalia.it

Telephone: +39 0644102749

Fax: +39 0644104007

Internet address(es):

Main address: <http://www.trenitalia.it>

Address of the buyer profile: <http://www.acquistionline.trenitalia.it>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.acquistionline.trenitalia.it

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

EGPA 7212.

II.1.2. Main CPV code

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Trenitalia SpA ha intenzione di procedere mediante gara procedura aperta, interamente gestita con sistemi telematici, eGPA n. 7212 alla stipula di un Contratto di somministrazione avente ad oggetto l'affidamento di:

Lotto 1 — Servizio di riparazione motori di trazione completi in corrente alternata e dei singoli statori — CIG: 6772480B49;

Lotto 2 — Servizio di riparazione motori di trazione completi in corrente continua e dei singoli statori e rotor e riparazione di motoalternatori — CIG: 67724767FD;

Lotto 3 — Servizio di riparazione macchine elettriche rotanti in corrente continue e corrente alternata — CIG: 67724789A3;

Il Bando integrale di gara nonché il disciplinare di gara sono disponibili sul sito www.acquistionline.trenitalia.it

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 11 956 700,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di riparazione motori di trazione completi in corrente alternata e dei singoli statori

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

Servizio di riparazione motori di trazione completi in corrente alternata e dei singoli statori — CIG: 6772480B49.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 5 187 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Trenitalia si riserva la facoltà — cui il fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso — di disporre la proroga del contratto stipulato ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 12 (dodici) e/o fino alla concorrenza di un ulteriore importo massimo presunto pari al 33 % dell'importo del contratto stesso.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di riparazione motori di trazione completi in corrente continua e dei singoli statori e rotor e riparazione di motoalternatori.

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

Servizio di riparazione motori di trazione completi in corrente continua e dei singoli statori e rotor e riparazione di motoalternatori — CIG: 67724767FD.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 4 522 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Trenitalia si riserva la facoltà — cui il fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso — di disporre la proroga del contratto stipulato ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 12 (dodici) e/o fino alla concorrenza di un ulteriore importo massimo presunto pari al 33 % dell'importo del contratto stesso.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di riparazione macchine elettriche rotanti in corrente continue e corrente alternata
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

50220000 Repair, maintenance and associated services related to railways and other equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: IT Italia

II.2.4. Description of the procurement

Servizio di riparazione macchine elettriche rotanti in corrente continue e corrente alternata —
CIG: 67724789A3.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 2 247 700,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Trenitalia si riserva la facoltà — cui il fornitore presta, sin da ora, il proprio incondizionato consenso — di disporre la proroga del contratto stipulato ai medesimi patti e condizioni sino ad un massimo di mesi 12 (dodici) e/o fino alla concorrenza di un ulteriore importo massimo presunto pari al 33 % dell'importo del contratto stesso.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

L'operatore economico — nonché l'eventuale impresa ausiliaria — deve essere in possesso dei seguenti requisiti di ordine generale così come dettagliato nel bando di gara integrale pubblicato sul sito www.acquistionline.trenitalia.it

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

L'operatore economico — nonché l'eventuale impresa ausiliaria — deve essere in possesso dei seguenti requisiti economico- finanziari:

a) fatturato medio annuo, realizzato nell'arco del triennio 2013-2014-2015, che dovrà essere almeno pari a 3 200 000 EUR in caso di offerta per il lotto 1; almeno pari a 2 800 000 EUR in caso di offerta per il lotto 2; almeno pari a 1 400 000 EUR in caso di offerta per il lotto 3.

In caso di presentazione di offerta per più lotti, il suddetto fatturato dichiarato dovrà essere almeno pari alla somma degli importi richiesti per la partecipazione ai singoli lotti a cui si intende partecipare.

Si precisa che:

in caso di partecipazione alla gara da parte di operatori economici di cui all'art. 45, comma 2, lettere d), e), f) e g) del D.Lgs. 50/2016:

o il requisito di cui alla precedente lettera a) dovrà essere posseduto da tutti i membri di detti operatori economici;

in caso di partecipazione alla gara da parte di consorzi di cui al predetto art. 45, comma 2, lettere b) e c):

o il requisito di cui alla precedente lettera a) dovrà essere posseduto dal consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il consorzio partecipa alla gara.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

L'operatore economico — nonché l'eventuale impresa ausiliaria — deve essere in possesso dei seguenti requisiti di capacità tecnico — organizzativo:

a) un fatturato specifico medio annuo, realizzato nell'arco del triennio 2013-2014-2015, che dovrà essere di importo non inferiore a:

— Lotto 1 — 2 400 000 EUR e relativo alla riparazione e/o alla produzione di motori elettrici di trazione e/o motori elettrici industriali;

— Lotto 2 — 2 000 000 EUR e relativo alla riparazione e/o alla produzione di motori elettrici di trazione e/o motori elettrici industriali;

— Lotto 3 — 1 000 000 EUR e relativo alla riparazione di materiali analoghi a quelli oggetto del lotto.

In caso di presentazione di offerta per più lotti, il suddetto fatturato dovrà essere almeno pari all'importo sommato richiesto per i lotti a cui si intende partecipare e coerente nell'oggetto con quanto richiesto per la partecipazione ai singoli lotti.

a1) [per il Lotto 1 e il Lotto 2] Il concorrente deve aver effettivamente fatturato, nell'ambito di un unico contratto di punta avente ad oggetto la riparazione di motori elettrici di trazione e/o motori elettrici industriali, sottoscritto nell'arco dell'ultimo triennio contabilmente chiuso, un importo almeno pari a 500 000 EUR per l'aggiudicazione del Lotto 1 e a 500 000 EUR per l'aggiudicazione del Lotto 2. Per l'aggiudicazione di entrambi i lotti sarà necessario aver fatturato, nell'ambito di un unico contratto di punta un importo almeno pari a 1 000 000 EUR.

b) di essere in possesso di una certificazione di conformità del proprio Sistema Qualità alle norme UNI EN ISO 9001:2008 e sue successive evoluzioni, rilasciata da organismi accreditati e relativa a:

i. [Per il Lotto 1 e il Lotto 2] — riparazione e/o produzione di motori elettrici di trazione e/o motori elettrici industriali;

ii. [Per il Lotto 3] — attività di riparazione di macchine elettriche analoghe a quelle oggetto del lotto.

Si precisa che:

in caso di partecipazione alla gara da parte di operatori economici di cui all'art. 45, comma 2, lettere d), e), f) e g) del D.Lgs. 50/2016:

o il requisito di cui alla precedente lettera a) dovrà essere posseduto da tutti i membri di detti operatori economici;

o il requisito di cui alla precedente lettera a1) dovrà essere posseduto da uno dei membri di detti operatori economici;

o il requisito di cui alla precedente lettera b), dovrà essere posseduto da tutti i membri di detti operatori economici;

in caso di partecipazione alla gara da parte di consorzi di cui al predetto art. 45, comma 2, lettere b) e c):

o il requisito di cui alla precedente lettera a) dovrà essere posseduto dal consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il consorzio partecipa alla gara;

o il requisito di cui alla precedente lettera a1) dovrà essere posseduto dal Consorzio o da una delle imprese facenti parte dello stesso;

o il requisito di cui alla precedente lettera b), dovrà essere posseduto dal consorzio e da ciascuno dei consorziati per conto dei quali il consorzio partecipa alla gara.

III.1.6. Deposits and guarantees required

A) Cauzione provvisoria, avente validità per almeno 180 giorni dalla data di scadenza del termine fissato per la presentazione dell'offerta, da costituirsi all'atto della presentazione dell'offerta, distintamente per ciascun lotto per cui si intende concorrere, da parte di tutti i concorrenti come dettagliato nel bando integrale di gara nella misura di seguito indicata: Lotto 1: 103 740 EUR - Lotto 2: 90 440 EUR - Lotto 3: 44 954 EUR.

b) Cauzione definitiva nella misura del 10 % dell'importo complessivo netto di aggiudicazione del contratto, da costituirsi da parte del solo Soggetto aggiudicatario (in caso di aggiudicazione ad un raggruppamento di imprese da parte della mandataria in nome e per conto di tutti i soggetti raggruppati) di ciascun lotto posto a gara (cauzioni distinte in caso di aggiudicazione di più lotti), da prestarsi prima della stipula del contratto).

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti indicati all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016 come puntualmente indicato nel bando integrale pubblicato sul sito www.acquistionline.trenitalia.it

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/10/2016 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 11/10/2016 Local time: 10:30

Place:

Piazza della Croce Rossa 1 — 00161 Roma

L'attività di ricognizione delle domande di partecipazione e delle offerte verrà eseguita ad opera di una commissione appositamente costituita, che svolgerà le relative operazioni in una o più sedute pubbliche, con le modalità specificate nel Disciplinare di gara.

Information about authorised persons and opening procedure: Potranno assistere i soli concorrenti che hanno presentato offerta, ciascuno dei quali rappresentato da non più di 2 incaricati, muniti di idonea delega su carta intestata del concorrente. Le sedute di gara saranno convocate mediante la funzionalità «messaggi» della gara online sul Portale Acquisti di Trenitalia SpA al sito www.acquistionline.trenitalia

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Si rimanda a quanto indicato al paragrafo VI.3 del bando integrale di gara.

Si precisa che, eventuali quesiti o chiarimenti sul contenuto della presente gara, potranno essere richiesti dai soli concorrenti abilitati al Portale Acquisti di Trenitalia SpA, al sito www.acquistionline.trenitalia.it, nonché abilitati alla gara, entro e non oltre le ore 13:00 del giorno 20.9.2016, utilizzando esclusivamente lo strumento della «Messaggistica online» disponibile all'interno del portale sopra menzionato. Le risposte ai chiarimenti saranno riportate nell'apposita area «messaggi» ovvero come documento allegato nell'area «Allegati» della gara online e saranno visibili ai concorrenti abilitati alla gara. Ai concorrenti abilitati alla gara verrà inoltre inviata una comunicazione (e-mail) con invito a prendere visione delle risposte ai chiarimenti/quesiti. Non verranno prese in considerazione richieste di chiarimenti pervenute telefonicamente o comunque dopo la data ultima sopra indicata.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Lazio

Postal address: Via Flaminia 189

Town: Roma

Postal code: 00100

Country: Italy

Telephone: +39 06328721

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gli eventuali ricorsi avverso il presente bando di gara devono essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla data di pubblicazione; i ricorsi avverso la composizione della commissione giudicatrice, nonché le eventuali ammissioni ed esclusioni di candidati, deliberate in relazione al presente bando di gara, dovranno essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla pubblicazione ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs. 50 /2016.

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/08/2016